

Los militares aceptan investigar el destino de 1.200 desaparecidos durante la dictadura

Chile pide formalmente al Reino Unido la puesta en libertad de Pinochet por razones de salud

FRANCESC RELEA / MANUEL DÉLANO
Buenos Aires / Santiago

Chile pidió ayer formalmente a las autoridades británicas la puesta en libertad del ex dictador Augusto Pinochet por razones de

salud, según anunció el ministro de Exteriores, Juan Gabriel Valdés. La iniciativa se produce al margen del recurso de *habeas corpus* que presentará el próximo lunes la defensa del general contra el veredicto del juez Ro-

land Bartle, que dio luz verde a la extradición a España. Mientras, por primera vez desde el golpe de 1973, los militares chilenos aceptaron ayer investigar la suerte de 1.200 desaparecidos durante la dictadura de Pinochet.

"Hemos hecho un planteamiento serio", dijo el jefe de la diplomacia chilena en una entrevista concedida a Radio Cooperativa. "Hoy [por ayer] en la mañana, por instrucciones del presidente y del ministro que habla se ha entregado a Londres una nota oficial del Gobierno de Chile". El embajador chileno en la capital británica, Pablo Cabrera, hizo la gestión ante el Foreign Office, que a su vez trasladó la carta al ministro del Interior, Jack Straw, a quien corresponde contestar a la solicitud chilena.

[Portavoces del Ministerio británico de Exteriores confirmaron que había recibido la carta procedente del Gobierno chileno y que la remiteron al ministerio del Interior, según informó la agencia Efe. No obstante, el Ministerio del Interior del Reino Unido negó que Chile haya solicitado formalmente la liberación de Pinochet bajo argumentos humanitarios. "Eso es completamente incierto", informó a la agencia Reuters un portavoz del citado ministerio. "El presidente chileno envió una carta al primer ministro [Tony Blair] el pasado 7 de octubre, pero es confidencial y no podemos desvelar su contenido", señaló.]

La nota, según el jefe de la diplomacia chilena, "solicita formalmente que se acojan razones humanitarias para enviar a Chile al general Pinochet". Teniendo en cuenta el estado de salud del general, añadió, "no es posible imaginar un proceso de dos años y luego un juicio en España, que podría alargarse un año más". Según la interpretación que hace el Gobierno chileno de las atribuciones que tiene el ministro Straw, "le es posible tomar una decisión sobre la base del estado de salud deteriorado que tiene en estos momentos el general Pinochet", precisó Valdés.

El ministro británico dijo el martes pasado que cualquier decisión que le correspondiera adoptar será "en el momento adecuado" de acuerdo a la ley. La legislación en la materia no prevé una actuación del ministro antes del resulta-



Pinochet recibe ayuda de su hijo Augusto (de pie tras él). / ASSOCIATED PRESS

do del recurso de apelación que presentará la defensa de Pinochet. Pese a ello, Valdés subrayó ayer que su Gobierno no pretende presionar al británico, "es un caso que nos parece muy transparente" — y precisó que la liberación de Pinochet podría producirse "en el momento que consideren adecuado". El año pasado, el Gobierno chileno apeló a las razones humanitarias y para ello trató de obtener el apoyo del Vaticano.

Junto a la carta que ya está en poder del ministro británico del Interior se entregó un informe médico reciente sobre la salud de Pinochet, que el ministro chileno ca-

lifica de "factor de preocupación", porque "no sería positivo para el proceso de transición chilena ni para el clima político que vive el país que se diera un desenlace fatal". El ex dictador está aquejado de diabetes, tiene problemas en la próstata y en la columna, lleva un marcapasos y sufrió dos derrames cerebrales, según sus médicos. Hasta la fecha no ha trascendido ningún informe médico independiente.

El vespertino de Santiago *La Hora* publicó ayer que hasta el último momento hubo discrepancias en el Ejecutivo chileno sobre la conveniencia de enviar la solici-

tud a Londres, ante el riesgo de una respuesta negativa. Según el citado diario, el ministro secretario general de la Presidencia, José Miguel Insulza, planteó reticencias, mientras que Valdés y el ministro del Interior, Raúl Troncoso, defendieron la carta humanitaria para lograr el regreso de Pinochet.

Para contrarrestar un eventual efecto de esta gestión gubernamental, la Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos durante la dictadura entregará hoy una carta al presidente chileno, Eduardo Frei, con una lista de personas de avanzada edad que fueron secuestradas, torturadas por el régimen que encabezó Pinochet y que están en paradero desconocido. "¿No sería una razón humanitaria pedir al Ejército que responda por la vida de estas personas?", se preguntaba ayer Viviana Díaz, presidenta de la Agrupación.

[De momento, los representantes de las Fuerzas Armadas chilenas asumieron ayer por primera vez desde el golpe de Estado de 1973, el compromiso de investigar el destino de 1.200 desaparecidos durante los 17 años de gobierno de Pinochet, informa Efe. El acuerdo se alcanzó durante una reunión de la Mesa de Diálogo que impulsa el Gobierno de Santiago para solucionar el problema de las violaciones de derechos humanos en esa época.]

Casi a la misma hora que el ministro Valdés anunciaba el último paso del Gobierno chileno para conseguir el regreso de Pinochet, hablaba en otra emisora de radio el general Rafael Villarreal, ex vicecomandante en jefe del Ejército y presidente del movimiento pinochetista Chile mi Patria. Decía el general: "No se visualizan posibilidades que por el lado de la salud y las razones humanitarias el general vuelva pronto a Chile. Ésta es una cuestión totalmente clara, que demuestra lógicamente que el tema es netamente político y que está en manos de este caballero [Straw], que no tiene ninguna voluntad de hacerlo".

Por pedir, que no quede

ERNESTO EKÁIZER, Madrid

La petición del Gobierno chileno para que Pinochet sea devuelto a Chile por razones humanitarias es la segunda en dos semanas. La primera fue planteada en una carta del presidente Eduardo Frei a Tony Blair el pasado 7 de octubre, un día antes de que el magistrado Ronald Bartle anunciara su sentencia favorable a la extradición del ex dictador. La segunda, finalmente, ha sido dirigida a quien tiene el futuro de Pinochet en sus manos una vez que se acaben los recursos: el ministro del Interior Jack Straw.

El Gobierno chileno sabe que Straw puede apoyarse en la ley para considerar que no es el momento procesal para considerar la razón humanitaria (sección 12 de la ley de extradición). ¿Cómo? Sencillamente: la citada sección establece que el asunto de la entrega propiamente dicha de Pinochet pasa a decisión del ministro del Interior una vez que se han agotado los recursos. Actualmente, tras la sentencia de extradición, queda pendiente un recurso ante el Alto Tribunal de Justicia y, según se resuelva éste, cabría otro ante la cámara de los lores. La defensa de Pinochet ha informado al Gobierno chileno que apelará el reciente fallo el próximo día 18.

Por tanto, la solicitud de Chile parece obedecer al deseo de Frei de dejar constancia de que ha empleado todos los medios a su alcance para lograr la liberación de Pinochet. No parece, a juzgar por los razonamientos del ministro Juan Gabriel Valdés, que exista una verdadera expectativa en que la demanda elevada ayer sea atendida por Straw.

Con todo, la solicitud plantea un problema de alcance para todo el caso. Según el Gobierno chileno, aparentemente basado en informes de médicos londinenses, Pinochet no está en condiciones de soportar las apelaciones pendientes en Londres y mucho menos ser entregado a España para hacer frente a su juicio. Si esto es así: ¿qué sentido tiene afirmar como ha hecho Frei hace pocos días, que Pinochet debe ser devuelto a Chile para ser juzgado allí? Este doble juego no pasará inadvertido a Straw a la hora de considerar el asunto.

WOLFE
RESTAURANTE CENTRO VASCO

Chef. Pablo San Roman

Menú de degustación

Las sugerencias de cada día

Aristóteles 239-A
Polanco * México, D.F.
Tels. 52 50 6756 * 52 50 9097
Fax 55 31 6669

Manual de pintura y caligrafía

El enfrentamiento con uno mismo.

El libro que hizo escritor a Saramago

ALFAGUARA
La firma de los mejores autores

www.alfaguara.com

Para anuncios en **EL PAÍS**

5 605-2339

Departamento de Publicidad
Cd. de México

ULTIMAS FUNCIONES

LA GRUTA

Emoé de la Parra en:

1er Amor

De: Samuel Beckett
Dir.: Antonio Algarra

EMOÉ DE LA PARRA
Mejor Monólogo AMCT 99

VIERNES 20:30 HRS.
Av. Revolución 1500

Evacuadas cerca de 200.000 personas

El huracán Irene azotará hoy la capital de Cuba y el sur de Florida

MAURICIO VICENT,
La Habana

De nuevo Cuba y el sur de Florida se hallan bajo la amenaza de un ciclón. En esta ocasión se trata de Irene, un huracán de baja intensidad que lleva asociadas áreas de intensas lluvias y vientos sostenidos de más de 120 kilómetros por hora. Irene se encontraba ayer al mediodía a 300 kilómetros al sureste de La Habana, y por su trayectoria y velocidad de traslación se espera que afecte desde la mañana de hoy al occidente de la isla, con gran riesgo de que su centro pase muy cerca de la capital cubana.

Ante tal eventualidad, las autoridades cubanas han comenzado a tomar medidas de emergencia y a evacuar a los habitantes de las zonas que serán afectadas por el huracán.

En La Habana, donde en algunos barrios no se recoge la basura desde hace semanas —ya sea por falta de medios o por indolencia—, ha comenzado una carrera contra el tiempo para recoger los “deshechos sólidos”, que son los que, arrastrados por la fuerza

del viento se producen durante el paso de los huracanes.

Las lluvias en la capital cubana son intensas desde la noche del miércoles y ya han sido evacuadas cerca de 200.000 personas —sobre todo estudiantes de las escuelas en el campo— y 45.000 animales han sido trasladados a zonas altas. En algunas ciudades del país se han recogido 290 milímetros de lluvia en sólo 24 horas.

Inundaciones y daños

El estado Mayor de la defensa Civil ha advertido que Irene se mueve a una velocidad de 11 kilómetros por hora, muy lenta, por lo que los vientos y lluvias afectarán a la isla durante un tiempo considerable, lo que podría provocar inundaciones y daños elevados. Tras cruzar el occidente de Cuba, Irene ganará intensidad y se dirigirá al sur de Florida, adonde podría llegar con vientos de hasta 150 kilómetros por hora. Irene es la novena perturbación ciclónica de esta temporada.



Fernando de la Rúa mira a través de una lente en presencia de la candidata a gobernadora de Buenos Aires. / REUTERS

La Alianza puede hacerse con los principales centros de poder del país

Todas las encuestas dan al centroizquierda la victoria en las elecciones argentinas

FRANCESC RELEA, Buenos Aires
A nueve días de las elecciones argentinas, el Partido Justicialista (PJ), en el poder desde hace 10 años, redobla esfuerzos por contener la derrota política que presagian las encuestas. En un último intento de amortiguar el más que probable resulta-

do adverso del próximo 24 de octubre —que le arrebataría los principales centros de poder: la presidencia de la República y la región de Buenos Aires—, los peronistas tratan de abrir una cuña en la Alianza para la Educación y el Trabajo (centro-izquierda) que encabeza todos los sondeos.

Eduardo Duhalde, candidato peronista a la presidencia de la nación, ha hecho un llamamiento a los electores de la oposición a votar distintamente a la hora de elegir al presidente y al gobernador de la provincia de Buenos Aires, los dos cargos más importantes en juego el día de las elecciones. “Los radicales de mi provincia no van a dejar de votar por De la Rúa. Pero yo les digo: ‘Ustedes, radicales, no tienen por qué votar a Fernández Meijide si no les gusta. Corten la boleta y pongan a Ruckauf’”, ha pedido Duhalde.

El candidato de la Alianza a la presidencia, De la Rúa, pertenece a la Unión Cívica Radical (UCR), no así la candidata a gobernadora de la provincia argentina con más poder, Graciela Fernández Meijide, que milita en las filas del Frente País Solidario (Frepasso), el conglomerado de fuerzas de izquierda y disidentes del peronismo que formó la Alianza con el radicalismo en 1997, y demócratacristianos.

El guiño de Duhalde a los radicales tiene una doble lectura. Trata de dividir a la oposición para sacar algún beneficio en las elecciones a gobernador en el bastión duhaldista de la provincia de Buenos Aires, donde las encuestas otorgan hoy una ventaja de 4,5 puntos a la Alianza. Por otra parte, la petición de “corte de boleta” es interpretada como una manera de Duhalde de admitir de antemano su derrota en la votación a la presidencia. De la Rúa le supera en intención de voto por un mínimo de 9,3 puntos.

El tercer candidato en discordia es el líder de Acción por la República, Domingo Cavallo, que ocupó las carteras de Exteriores y de Economía en distintos gobiernos de Carlos Menem, y responsable de la puesta en práctica del plan de convertibilidad entre el peso y el dólar. Las encuestas no le conceden más del 10% de los votos, porcentaje nada despreciable si se tiene en cuenta su menguada infraestructura

partidista frente a la fortaleza de los dos partidos históricos de Argentina. Sus aspiraciones en los comicios del 24 de octubre se reducen a contribuir a forzar una segunda vuelta —si ningún candidato obtiene el 45% de los votos—, en cuyo caso los votantes de Cavallo podrían jugar un papel determinante en la lucha entre De la Rúa y Duhalde. El ex ministro de Economía se presenta como un corredor de fondo y afirma convencido que su turno para alcanzar la presidencia de la nación le llegará en el 2003.

Candidatos experimentados

Sólo uno de los candidatos con posibilidades en los comicios del 24 de octubre se presenta sin haber disfrutado del poder Ejecutivo. Graciela Fernández Meijide, aspirante a gobernar la provincia de Buenos Aires, presenta como único cargo el de diputada por la Alianza desde octubre de 1997. Su imagen de mujer honrada hizo albergar esperanzas, en amplios sectores de la oposición, de que era la alternativa más presentable al peronismo. Hasta que fue derrotada en las elecciones internas de la Alianza por Fernando de la Rúa.

El candidato de la oposición a la presidencia de la nación ha sido, desde junio de 1996, el jefe del Gobierno de la ciudad de Buenos Aires. Su rival del Partido Justicialista, Eduardo Duhalde, fue vicepresidente en los primeros compases del mandato de Carlos Menem, y, desde 1991, ha sido el gobernador de la provincia de Buenos Aires, de la clave electoral y política de Argentina.

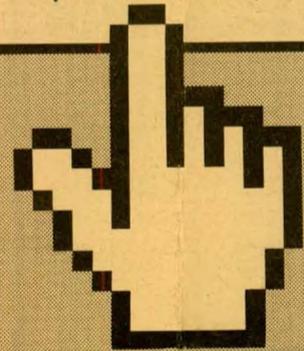
La campaña electoral llega a su última semana sin que se haya celebrado un solo debate entre los dos principales candidatos. De la Rúa lo rechazó. “Los debates son importantes cuando se hacen bien, pero se entró en el terreno de los insultos, que amenazaban con convertirlo en un show político”, ha sido su explicación. Como es habitual en estos casos, el candidato que evitó el cuerpo a cuerpo con el adversario principal es el que disfruta de una cómoda ventaja en las encuestas.

De la Rúa promete austeridad y transparencia. En su discurso repite las que, en su opinión, son “las dos grandes demandas en Argentina: empleo y que acabe la impunidad y la corrupción”. Habla de reducir el gasto público de 1.200 a 1.500 millones de dólares (entre 192.000 y 240.000 millones de pesetas) de rebajar la deuda externa y los tipos de interés y de encarar la reforma fiscal y laboral.

En el terreno de las promesas, Duhalde no se queda atrás. El candidato peronista anuncia que si gana, eliminará el 100% de las subsecretarías y secretarías de Estado, a las que califica de “viejas rémoras de intereses burocráticos o del clientelismo político”.

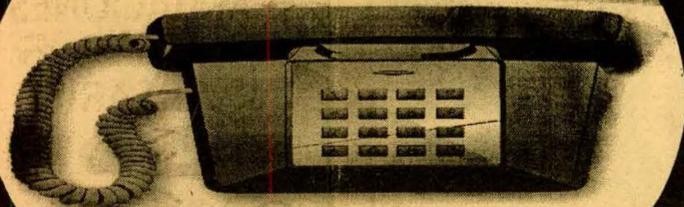
Más allá de las grandes declaraciones de principios e intenciones, como la creación de empleo o la búsqueda de una mayor equidad social, los candidatos no han sido capaces de explicar a los ciudadanos en qué consistirá el modelo económico que preconizan y en qué se diferenciará del aplicado en la última década por el Gobierno de Carlos Menem. A juzgar por las propuestas presentadas no se vislumbra ningún cambio de rumbo significativo. De la Rúa, Duhalde y Cavallo proclaman, para tranquilidad de los bolsillos argentinos, que la convertibilidad está garantizada. No habrá crisis cambiaria y el país tiene reservas suficientes en dólares, dicen al unísono.

<http://www.elpais.es>



EL PAÍS
DIGITAL

Para Anuncios
en
EL PAÍS



605-2339

ciudad de méxico